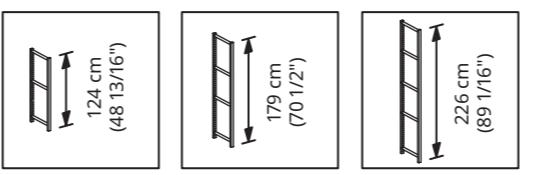
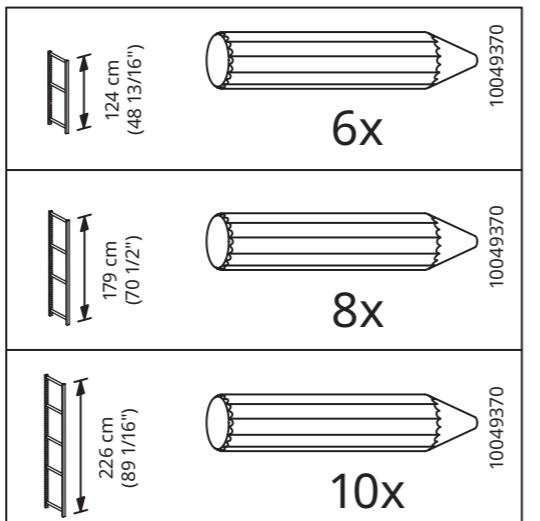
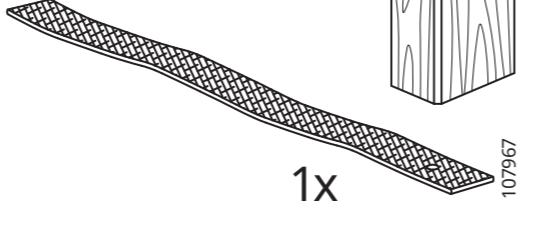
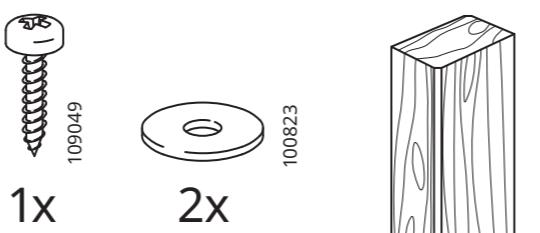
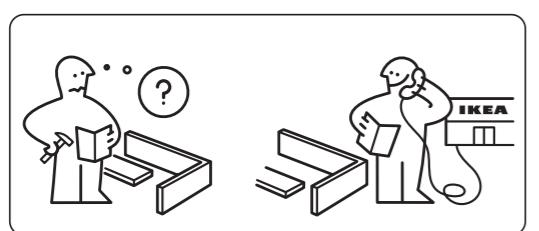
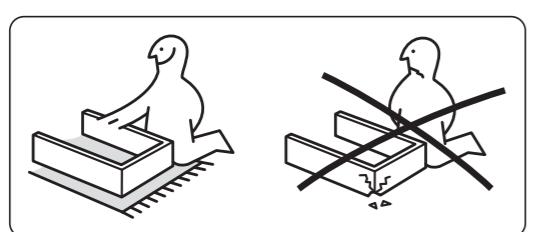
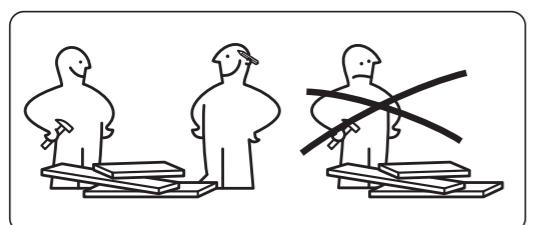
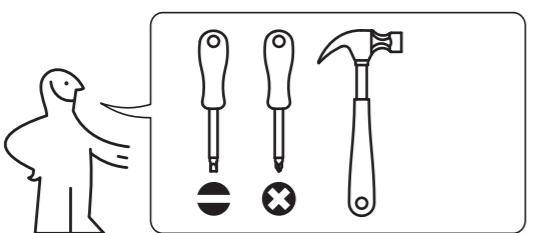
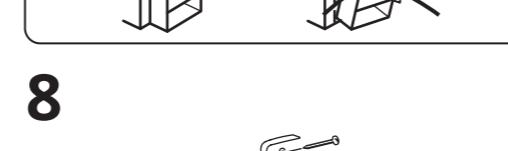
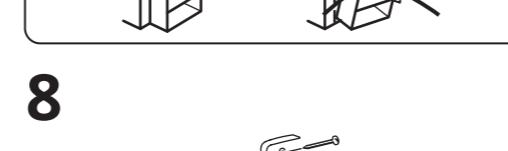
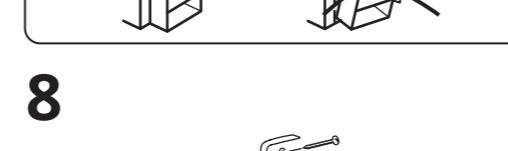
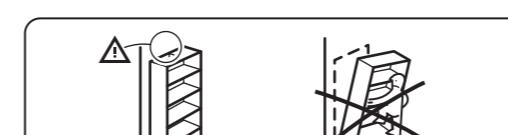
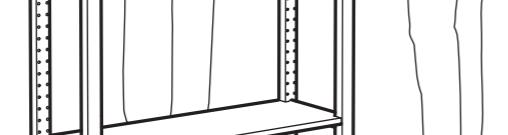
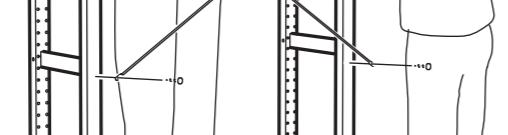
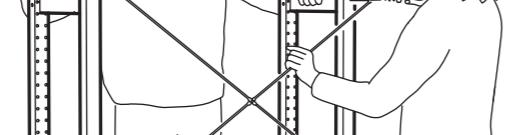
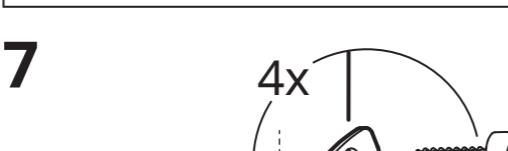
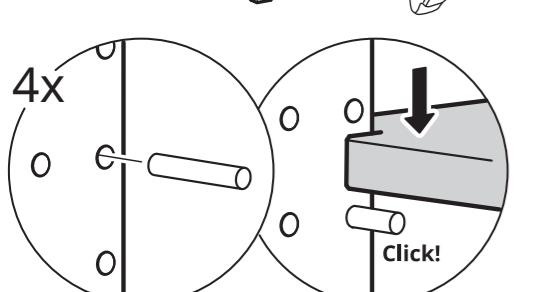
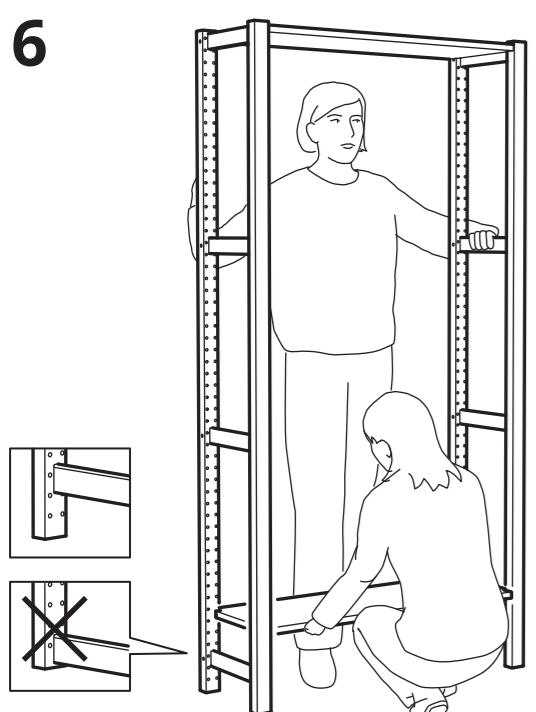
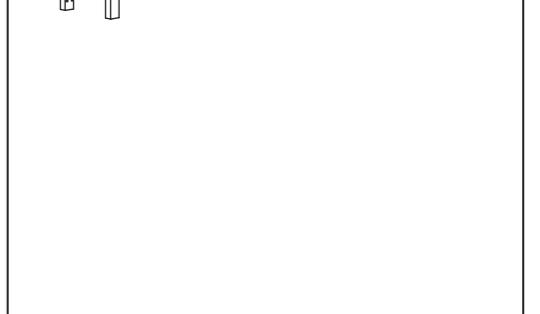
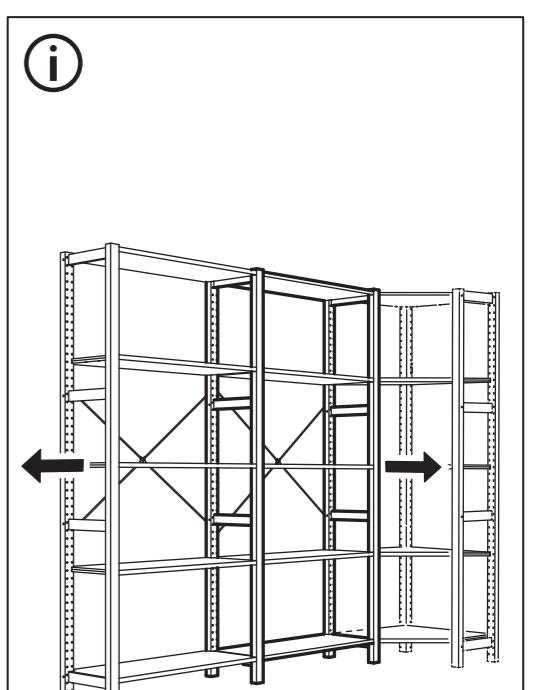
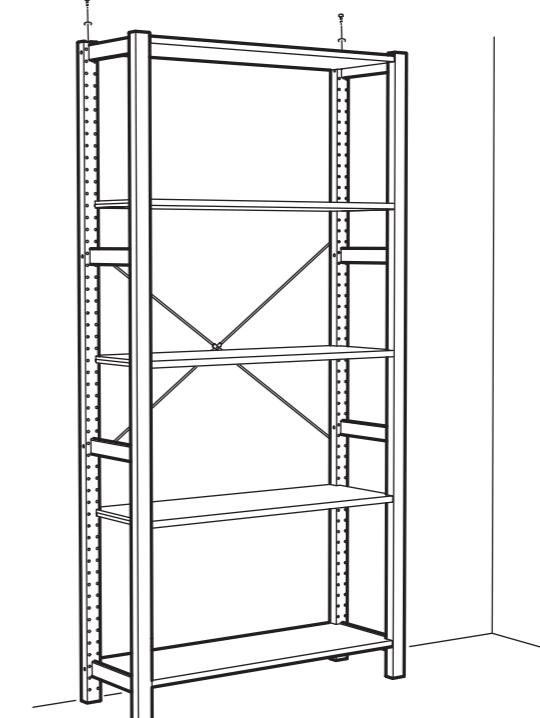
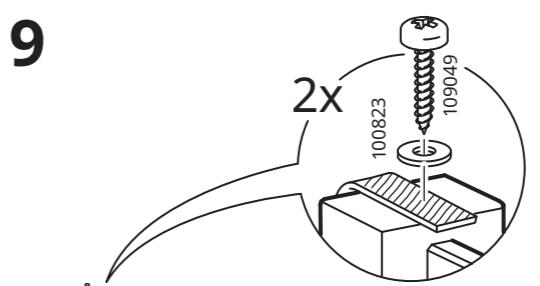
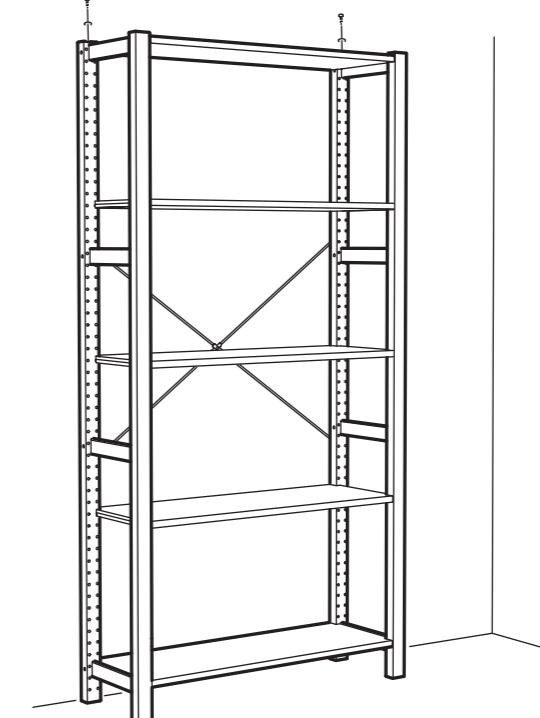
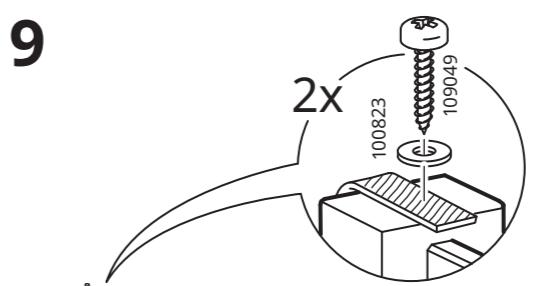
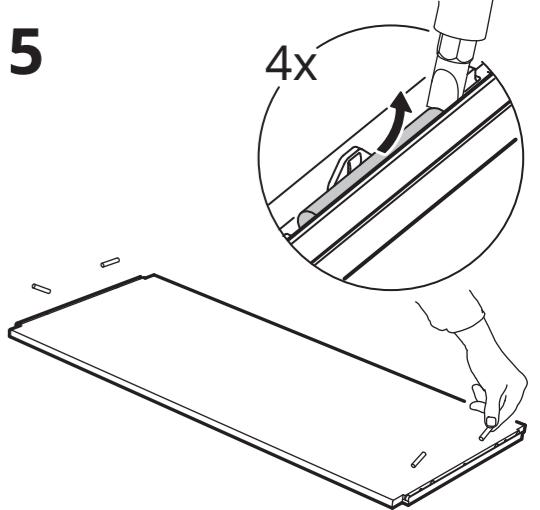
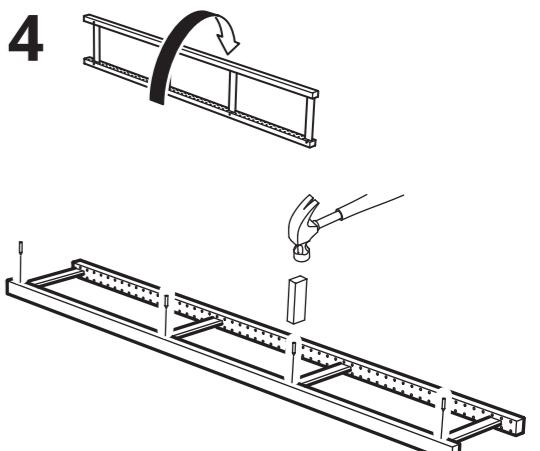
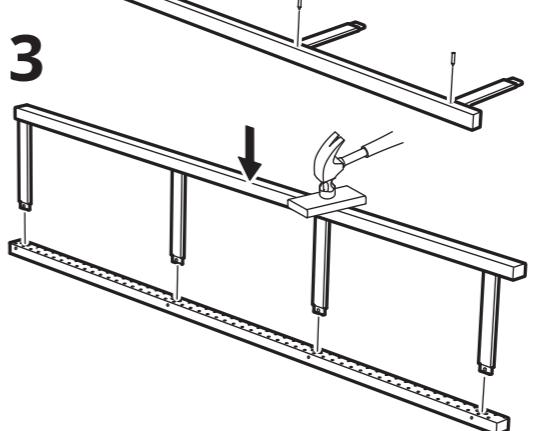
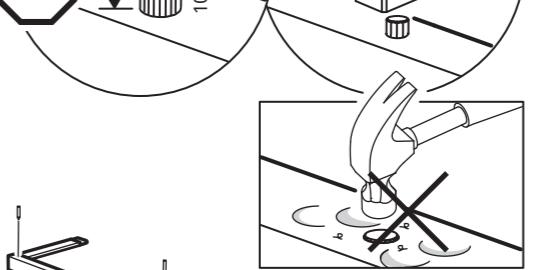
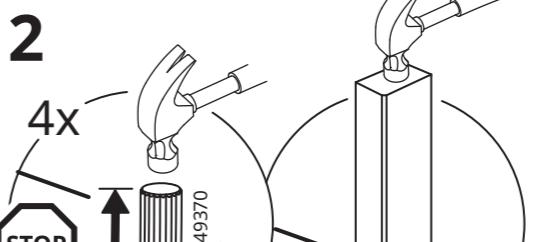
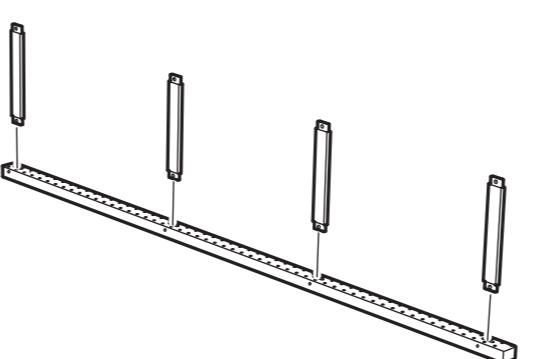
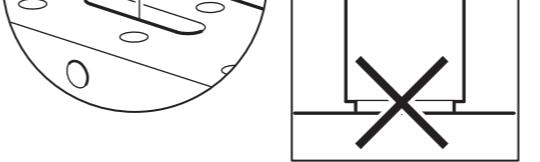
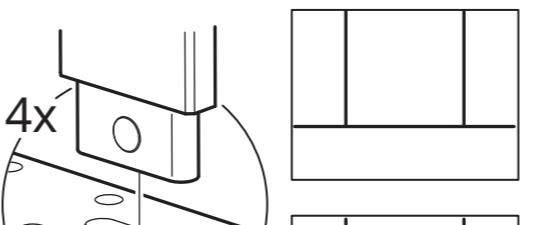


# IVAR



1





English

## WARNING!

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip over. To prevent tip over this furniture must be used with the wall attachment device(s) provided.

Screw(s) and plug(s) for the wall are not included. Use screw(s) and plug(s) suitable for your walls. If you are uncertain, seek professional advice. Read and follow each step of the instruction carefully.

Deutsch

## ACHTUNG!

Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass dieses Möbelstück umkippt, muss es mit der/den beigegebenen Vorrichtung/en zur Wandbefestigung fest an der Wand verankert werden.

Schraube(n) und Dübel für die Wand sind nicht im Lieferumfang enthalten. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen. Jeden Schritt der Anleitung sorgfältig befolgen.

Français

## ATTENTION !

Risque de blessure grave ou mortelle par écrasement en cas de chute du meuble. Pour éviter tout risque de basculement, ce meuble doit être fixé au mur à l'aide des fixations incluses.

Les vis et chevilles pour le mur ne sont pas incluses. Utiliser des vis et des chevilles adaptées à votre type de mur. En cas de doute, demander conseil à un professionnel. Lire attentivement et suivre soigneusement chacune des étapes de ces instructions.

Nederlands

## WAARSCHUWING

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan. Zorg ervoor dat het meubel aan de wand is bevestigd met de bijgevoegde onderdelen om te voorkomen dat het omvalt.

Schroeven en pluggen voor de wand zijn niet inbegrepen. Gebruik schroeven en pluggen die geschikt zijn voor je muur. Vraag om professioneel advies als je niet zeker weet welke schroeven of pluggen te gebruiken. Lees en volg elke stap van de instructies zorgvuldig.

Dansk

## ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet vælter. For at undgå, at møblet vælter, skal det fastgøres til væggen med de(t) medfølgende vægbeslag.

Skrue(r) og rawlplug(s) medfølger ikke. Brug skrue(r)/rawlplug(s), som er beregnet til væggen i dit hjem. Kontakt en fagmand, hvis du er i tvivl. Læs og følg alle trin i anvisningerne omhyggeligt.

Íslenska

## VARÚÐ!

Alvarlegt slys eða dauðsfall getur orðið ef húsgagn fellur fram fyrir sig. Til að draga úr hættu á að húsgagnið falli fram fyrir sig þarf að festa það við vegg með meðfylgjandi veggfestingum.

Skrúfur og veggattappar eru ekki inninalin. Notaðu skrúfur og veggattappa sem henta veggjum heimilisins. Leitaðu ráða hjá fagaðila ef þú eru ekki viss. Lestu leiðbeiningarnar og fylgdu hverju skrefi þeirra vandlega.

Norsk

## ADVARSEL!

Alvorlige og potensielt dødeligeulykker kan skje som følge av møbler som velter. For å hindre at det velter, skal dette møbelet kun brukes med veggfestene som følger med.

Skruer og plagger til vegg er ikke inkludert. Bruk festemidler som passer til materialene i veggen din. Rådfør deg med fagfolk dersom du er usikker. Les og følg hvert trinn i instrukksene nøye.

Suomi

## VAROITUS!

Kalusteen kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolettavia murskammoja. Kaatumisen estämiseksi täitä kalustetta tulee käyttää vain mukana tuleviin seinäkiinnitarkvikkeiden kanssa.

Seinäruuvit ja -tulpat myydään erikseen. Käytä seinässä sopivia ruuveja ja tulppia. Jos olet epävarma, kysy apua asiantuntijalta. Lue ja noudata ohjeen jokaista vaihetta huolellisesti.

Svenska

## VARNING!

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan uppstå från möbler som vänter. För att förhindra att möbeln vänter måste den användas med medföljande väggfärste.

Skrub och plugg för väggen ingår inte. Använd skrub och plugg som passar dina väggar. Om du är osäker, sök professionell rådgivning. Läs och följ varje steg i anvisningen noga.

Nederlands

## WAARSCHUWING

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan. Zorg ervoor dat het meubel aan de wand is bevestigd met de bijgevoegde onderdelen om te voorkomen dat het omvalt.

Schroeven en pluggen voor de wand zijn niet inbegrepen. Gebruik schroeven en pluggen die geschikt zijn voor je muur. Vraag om professioneel advies als je niet zeker weet welke schroeven of pluggen te gebruiken. Lees en volg elke stap van de instructies zorgvuldig.

Dansk

## ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet vælter. For at undgå, at møblet vælter, skal det fastgøres til væggen med de(t) medfølgende vægbeslag.

Español

## ADVERTENCIA!

Si un mueble vuelca, puede provocar daños de aplastamiento graves o fatales. Para evitar que vuele, este mueble se debe usar con el/los dispositivos de fijación a la pared que se incluyen.

No se incluyen los tornillos ni tacos de pared. Utiliza tornillos y tacos adecuados para tus paredes. En caso de duda, busca asesoramiento profesional. Lee y sigue cada paso de las instrucciones cuidadosamente.

Italiano

## AVVERTENZA!

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da schiacciamento gravi o mortali. Per evitare che questo mobile si ribalti, deve essere fissato alla parete con il/i componente/i di fissaggio incluso/i.

Le viti e i tasselli per la parete non sono inclusi. Usa viti e tasselli adatti alle tue pareti. Se hai dubbi, rivolgiti a un esperto. Leggi e segui attentamente ogni passaggio delle istruzioni.

Magyar

## FIGYELMEZTETÉS

A bútorok felborulása végzetes balesetet okozhat. A bútor felborulása megelőzhető a mellékelt szerelvényekkel való falhoz rögzítéssel.

Az ehhez szükséges csavarokat és a tipliket a csomag nem tartalmazza. Mindig a falad típusának megfelelő csavarokat és tipliket használ. Ha kérdés merülne fel benned ezzel kapcsolatban, kérд ki szakértő véleményét. Figyelmesen olvasd el és kövesd a használáti útmutatót.

Polski

## OSTRZEŻENIE!

Na skutek przewrócenia się mebla może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Aby zapobiec przewróceniu się tego mebla, należy go używać z dołączonymi mocowaniami do ściany.

Šrubu i kołki do ściany nie są dołączone do zestawu. Użyj wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju ścian. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady profesjonalisty. Przeczytaj instrukcję i postępuj dokładnie z każdym jej punktem.

Eesti

## HOIATUS!

Mõõbli ümberkukkumine võib põhjustada tösisel vormis surmavaid vigastusi. Selleks et mõõblieseme ümberkukkumine ära hoida, tuleb seda kasutada koos kaasasolevate seinakinnitustega.

Kruvid ja tüüblid ei kuulu komplekti. Kasuta oma kodu seintele sobivaid kruve ja tüübleid. Kui sa pole kindel, milliseid, võta ühendust asjadundjaga. Loe juhiseid ja järgi hoolikalt iga sammu.

Latviešu

## BRĪDINĀJUMS!

Mēbeles apgāzoties var radīt nāvējošas traumas. Lai novērstu mēbeļu ap-

gāšanos, tās jāpiestiprina pie sienas ar komplektā iekāuto stiprinājumu/ iekāautajiem stiprinājumiem.

Skrūves un dībeli komplektā nav iekļauti. Izmanto tādas skrūves un dībelus, kas ir piemēroti tava mājokļa sienām. Ja īsti nezinās, kādas ir piemērotākās skrūves un dībeli, vaicā speciālistam. Ievēro lietošanas instrukcijas norādījumus.

Lietuvių

## ISPĖJIMAS!

Užvirę balmai gali rimtai ar net mirtinai sužaloti. Kad šis baldas neužvirstų, jų reikia pritvirtinti prie sienos naudojant rinkinyje esančius laikiklius.

Tvirtinimo prie sienos detalijai (varžtai ir kaiščiai) rinkinyje nėra. Rinktės jas pagal savo namų sienu tipą. Jei kils klausimų, kreipkitės patarimams į specialistus. Laikykite visų instrukcijų.

Portugues

## AVISO!

As quedas de móveis podem originar lesões graves ou fatais por esmagamento. Para prevenir a queda, fixe este móvel à parede com o acessório de fixação fornecido.

Não estão incluídos parafuso nem buchas. Use parafusos e buchas adequados às suas paredes. Caso não tenha a certeza, peça ajuda a um técnico. Leia e siga cuidadosamente as instruções.

Română

## AVERTISMENT!

Răsturnarea pieselor de mobilier poate cauza accidente grave sau fatale. Pentru a preveni răsturnarea, acest mobilier trebuie să fie fixat de perete folosind accesorii de fixare furnizate.

Şuruburile și dibrurile pentru perete nu sunt incluse. Folosește şuruburi și dibruri potrivite pentru peretii tăi. Dacă nu ești sigur, solicita ajutor calificat. Citește și urmează fiecare pas din instrucțiuni cu atenție.

Slovensky

## UPOZORNENIE

Prevrátenie nábytku môže mať za následok väzne alebo smrteľné zranenie. Aby ste zabránili prevrhnutiu, musí byť nábytok vždy pripevnený k stene pomocou kovania, ktoré je súčasťou balenia.

Skrutky a hmoždinky nie sú súčasťou balenia. Použite skrutky a hmoždinky vhodné do vášho typu steny. Ak si nie ste istí, optykajte sa odborníkom. Prečítajte si a dôkladne dorázivajte každý krok v návode.

Bългарски

## ВНИМАНИЕ!

Падането и преобръщането на мебелите може да причини сериозни или опасни за живота наранявания. За да предотвратите преобръщане, закрепете мебелите за стената с предоставените в опаковката крепежни елементи.

Šrouby a hmoždinky k připevnění do zdi nejsou součástí výrobku. Použijte šrouby a hmoždinky vhodné pro vaše stěny. Pokud si nejste jisti, vyhledejte odbornou pomoc. Pečlivě si přečtěte a dodržujte jednotlivé kroky v montážním návodu.

Latviešu

## BRĪDINĀJUMS!

Mēbeles apgāzoties var radīt nāvējošas traumas. Lai novērstu mēbeļu ap-

ce kolabete, потърсете съвет от професионалист. Прочетете и следвайте всяка една стъпка от инструкциите внимателно.

Hrvatski

## UPOZORENJE

Namještaj koji se prevrne može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede. Kako bi se one sprječile potrebno je pričvrstiti namještaj na zid s pomoću priloženih zidnih pričvršnica.

Vijci i tiple za zid nisu priloženi. Koristiti vijke i tiple prikladne za zidove. U slučaju nesigurnosti pri rukovanju alatom, potražiti profesionalnu pomoć. Pažljivo pročitati i pratiti svaki korak uputa.

Ελληνικά

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μπορεί να προκληθούν σοβαροί ή θανατημόι τραυματισμοί από ανατροπή του επίπλου. Για να αποτρέψετε την ανατροπή του επίπλου πρέπει να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα στερέωσης που παρέχονται.

Οι βίδες και τα ούπα για τον τοίχο δεν περιλαμβάνονται. Να χρησιμοποιείτε τις βίδες κατά την κατάλληλη για τον τοίχο σας. Αν δεν είστε σίγουροι, αναζητήστε βοήθεια από επαγγελματία. Διαβάστε και ακολουθήστε κάθε βήμα από τις οδηγίες προσεκτικά.

Türkçe

## UYARI!

Mobilnun devrilmesinden kaynaklanabilecek ölümçıl ezilmeler veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Mobilnun devrilmesini önlemek için duvara sabitlenmelidir.

Vida(lar) ve dübel(ler) pakete dahil değildir. Duvarlarınıza uygun vida(lar) ve dübel(ler) kullanın. Emin değilseniz profesyonel tavsiye alın. Talimatın her adımını dikkatle okuyun ve uygulayın.

中文

## 警告！

家具倾倒可能会导致严重甚至致命的压伤。为防止此家具倾倒,请务必使用附带提供的上墙固定配件。

上墙用的螺钉与螺塞需另外购买。请使用适合您墙壁的螺钉和螺塞。如果不确定,请寻求专业意见。请仔细阅读并遵循说明的每个步骤。

繁中

## 警告！

若家具傾倒可造成嚴重傷害或致命；務必使用產品附的上牆固定裝置，避免傾倒危險。

螺絲和塑膠壁栓需另購；請使用適合家中牆面的螺絲和塑膠壁栓；若你不確定牆面材質，請聯絡專業人員；請仔細閱讀並依照組裝說明安裝。

한국어